

VMX100

PRO MIXER

Snabbinstruktion

Version 1.2 juli 2004

SVENSKA



www.behringer.com



VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR



SE UPP: minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Det finns inget invändigt som kan åtgärdas av användaren – låt kvalificerad personal sköta servicen.

WARNING: För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Den här symbolen varnar (överallt där den finns) för oisolerad spänning innanför höljet, som ofta är tillräcklig för att kunna orsaka elektriska stötar.



Den här symbolen hänvisar (överallt där den finns) till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande bruksanvisningen.

Tekniska ändringar och ändringar av utseendet förbehålles. Alla uppgifter var aktuella vid tryckning. De här avbildade eller nämnda namn på andra företag, institutioner eller publikationer och deras respektive logotyper är registrerade varumärken och tillhör dess innehavare. Med användningen av dessa hävdar BEHRINGER® inget anspråk på de registrerade varumärken eller något existerande samband mellan varumärkesinnehavaren och BEHRINGER®. BEHRINGER® garanterar ej för att beskrivningar, illustrationer och uppgifter är rätt och fullständiga. Avbildade färger och specifikationer kan avvika obetydligt från produkten. BEHRINGER® produkter kan enbart köpas hos auktoriserade återförsäljare. Distributörer och återförsäljare är inte några befullmäktigade ombud till BEHRINGER® och saknar behörighet att på något sätt binda BEHRINGER® rättsligt vare sig det handlar om en uttrycklig eller konkludent handling. Denna bruksanvisning är skyddad av upphovsrätten. Varje duplicering resp. Nytryck, även av utdrag och varje återgivning av illustrationer, även i förändrat skick, får endast göras med BEHRINGER Spezielle Studioteknik GmbH skriftliga tillåtelse. BEHRINGER är ett registrerat varumärke.


ALLA RÄTTIGHETER FÖRBEHÅLLS

© 2004 BEHRINGER Spezielle Studioteknik GmbH.
BEHRINGER Spezielle Studioteknik GmbH,
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38,
47877 Willich-Münchheide II, Tyskland.
Tel. +49 2154 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903

GARANTI:

Gällande garantivillkor står tryckta på engelska och tyska i användarhandledningarna. Om Ni så önskar kan Ni läsa garantivillkoren på svenska på vår webbplats med adress <http://www.behringer.com>. Alternativt kan Ni beställa dem per telefon (+49 2154 9206 4146).

SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR:


- 1) Läs dessa anvisningar.
 - 2) Spara dessa anvisningar.
 - 3) Följ alla varningar.
 - 4) Följ alla anvisningar.
 - 5) Använd inte apparaten i närheten av vatten.
 - 6) Rengör endast med torr trasa.
 - 7) Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
 - 8) Installera aldrig intill värmekällor som värmeelement, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
 - 9) Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.
 - 10) Skydda elkabeln så att man inte kan trampa på den eller klämma den, särskilt intill kontaktarna, förlängningsladdar och precis vid apparathölet.
 - 11) Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.
 - 12) Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Iakttag särskild försiktighet med vagn när apparaten/vagnen flyttas.
- 
- 13) Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.
 - 14) Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.
 - 15) SE UPP! – Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. Undvik risker för elektriska stötar genom att enbart utföra sådana serviceåtgärder som beskrivs i bruksanvisningen som en del av normal användning – med mindre du är kvalificerad för att utföra dem.

1. INLEDNING

Nu är du ägare till en BEHRINGER PRO MIXER VMX100, och detta är ett DJ-mixerbord som ligger precis rätt i tiden. Dess otaliga features ger chansen till en helt nya sorters extra kreativt arbete. VMX100 är ett professionellt användbart mixerbord, som är 100 %-igt enkelt att sköta och verkligen understöder din kreativitet..


Tiden löper i väg och den som inte vill åka "out" måste gasa på. För det ändamålet har vi utvecklat en fantastisk DJ-mixer med de mest omtalade features och teknologiska nyheterna. Den är optimal för jobb på dansklubbar eller DJ-anläggningar och är en ren njutning att använda.

Med handen på hjärtat: vem, egentligen, läser gärna bruksanvisningar? Vi vet faktiskt att du har bråttom att komma igång. Men det är först när du har läst bruksanvisningen som kommer att första alla VMX100 egenskaper och funktioner och kan använda dem med mening. Så ta dig den tiden som det kräver!

 **De anvisningar som nu följer är till för att du skall bli bekant med de specialbegrepp som vi använder och lär känna apparaten med alla dess funktioner. När du har läst igenom bruksanvisningen nogga skall du spara den så att du kan ta fram den och läsa om den när det behövs.**

1.1 Innan du börjar

VXM100 har packats in med omsorg hos tillverkaren för att kunna transporteras tryggt. Om förpackningen ändå visar sig vara skadad så skall du omedelbart undersöka om också apparaten är synbart skadad.

 **Om det skulle finnas skador på apparatens å skall du INTE skicka tillbaka den till oss utan i stället skall du ta kontakt med handlaren och transportföretaget eftersom du annars riskerar att dina ersättningsanspråk kan bli ogiltiga.**

 **Använd alltid originalkartongen för undvika skador vid förvaring eller transport.**

 **Låt aldrig barn leka ensamma med apparaten eller förpackningsmaterialet.**

 **Var vänlig avlägsna förpackningsmaterialet på miljövänligt sätt.**

Se till att det fins tillräcklig lufttillförsel och ställ aldrig upp PRO MIXER i närheten av någon värmekälla så att du undviker överhettning.

SE UPP!

 **Vi vill påminna dig om att starka ljudvolymmer kan skada din hörsel och/eller dina hörlurar. Vrid därför LEVEL-kontrollen maximalt till vänster innan du kopplar in utrustningen. Håll alltid volymen på en lämpligt avpassad nivå.**

2. FRAMSIDAN

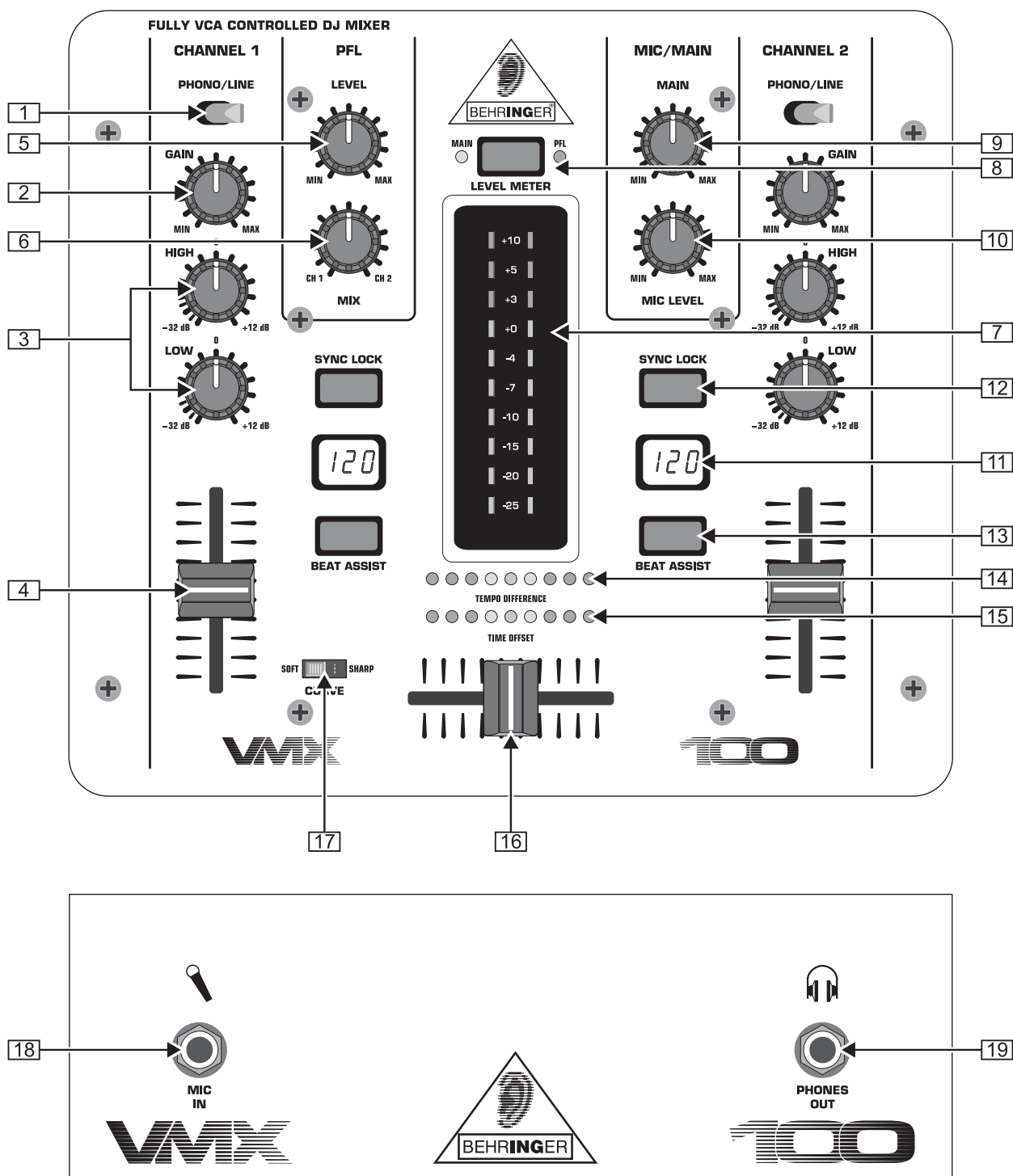


Bild 2.1: Framsidan på PRO MIXER VMX100

2.1 Ingångskanalerna 1 och 2

- 1 Med omkopplaren *PHONO/LINE* bestämmer du ingångskänsligheten. "Phono" är avsedd för anslutning av en skivspelare. För alla andra signalkällor (t.ex. CD- eller MD-spelare) måste man välja "Line".

 **Anslut aldrig utrustning med line-nivå till de hyperkänsliga phonoingångarna!**

- 2] *GAIN*-kontrollen har till uppgift att stämma av insignalen och anpassa ljudstyrkan för kanalerna.

 **Nivåinställningarna via gain-kontrollen är avhängig av på EQ-inställningen. Innan du bestämmer nivån skall du alltså först ställa in equalizern.**

- 3] Båda ingångskanalerna har en *2-BAND-EQUALIZER* var med kill-karakteristik (-32 dB till +12 dB).
4] Med *KANAL*-fadern ställer du in kanalljudstyrkan.

2.2 PFL-sektionen (Pre Fader Listening)

PFL-signalen är din hörlurssignal, där du kan förlyssna på musiken utan att påverka main-signalen. Signalen i PFL-kanalen fångas upp före fadern (Pre Fader).

- 5] *LEVEL*-kontrollen avgör volymen för PFL-signalen.
6] Ljudstyrkeförhållandet mellan kanal 1 och 2 kan regleras över *MIX*-kontrollen.
7] På *LEVEL-METER* kan du avläsa den signalnivå som du väljer med 8].
8] Med denna tangent väljer du mellan main- och PFL-signal. En påminnelse: "PFL" är din hörlurssignal och "Main" är den signal, som ligger på VMX100:s utgångar.

 **I PFL-mode visar LEVEL-METERn till vänster signalen i kanal 1, och till höger signalen i kanal 2.**

2.3 Mic/Main-sektionen

- 9] Med *MAIN*-kontrollen bestämmer du utsignalens ljudstyrka.
10] *MIC LEVEL*-kontrollen bestämmer mikrofonsignalens utgående ljudstyrka.

2.4 Beat Counter


Beat Countern i PRO MIXER VMX100 är en synnerligen nyttig funktion för att få störningsfria övergångar mellan två spår och på så sätt göra din session till en absolut framgång. Den har förmågan beräkna de påliggande spårens olika tempi i BPM (Beats Per Minute). Beat Counter-sektionerna till kanal 1 och 2 är identiska.

Tempot visas på den aktuella kanalens *DISPLAY* 11]. Om det skulle förkomma flera tempoväxlingar på ett spår skulle det leda till att olika BPM-värden skulle visas hela tiden och skapa onödig förvirring. För sådana fall har Beat Counter-sektionen en knapp, *SYNC LOCK* 12], som du kan använda till att avgränsa området för möjliga tempovärden. Detta är förnuftigt om countern redan har bestämt ett realistiskt värde. Det samma kan du uppnå manuellt med tangenten *BEAT ASSIST* 13]. Om du trycker tangenten minst tre gånger per takt i låten så visas det värde som bestämts på *DISPLAY*. *BEAT ASSIST*- och *SYNC LOCK*-tangenterna är försedda med vardera en LED.

När man har begränsat tempot på det anliggande spåret med *SYNC LOCK*- eller *BEAT ASSIST*-tangenterna, så kommer temposkillnaden mellan kanal 1 och 2 att visas med hjälp av en nio-positioners *TEMPO DIFFERENCE*-LED-display 14]. Den visar ett mått på temposkillnaden genom ett proportionerligt utslag åt höger (signal kanal 1 är långsammare) eller åt vänster (signal kanal 2 är långsammare). Om den mellersta LED lyser, är tempi loka. Synkroniseringen mellan kanal 1 och kanal 2 kan avläsas på den display för *TIME OFFSET*-LED 15] som finns därunder. När den mellersta LED på displayen lyser löper spåren synkront. Om ljusindikationerna flyttar sig åt vänster eller höger från mitten innebär det att respektive kanal 1 eller kanal 2 inte går synkront. *TEMPO DIFFERENCE*- och *TIME OFFSET*-displayerna är bara aktiverade när tempot har fixerats för de båda kanalerna så som beskrivet här ovan.

För att gå ur läget *SYNC LOCK*- eller *BEAT ASSIST* igen, trycker du helt enkelt *SYNC LOCK*-tangenten för de båda kanalerna en gång till.

2.5 Crossfader-Sektion

- 16 CROSSFADERNS uppgift är att tona in ljud mellan kanal 1 och 2.
- 17 Med omkopplaren *CURVE* under KANAL-faders kan du bestämma vilken regleringstyp faders skall ha. Det finns två nivåer ("Soft" och "Sharp") som bestämmer ljudstyrkefördelningen vilket ger tre nivåer under förskjutningen. Det är oundvikligt att det uppstår en ljudstyrkeskillnad när man ställer om och därför bör man inte använda omkopplaren medan musik spelas!
- 18 MIC INPUT-ingången är en symmetrisk mikrofonkontakt.
-  **Vi är avråder absolut från användning av billiga kontakter för överföring av audiosignaler. Använd bara kontakter av mycket hög kvalitet eftersom de har det bästa korrosionsskyddet.**
- 19 HEADPHONES-anslutningen är till för dina hörlurar och förlyssning av musikstycken (PFL-signal). Dina hörlurar bör ha en lägsta impedans på 32 Ohm.

3. BAKSIDAN

Förutom mikrofon- och hörlursanslutningarna har PRO MIXER VMX100 bara cinch-anslutningar som befinner sig baktill på mixerbordet.

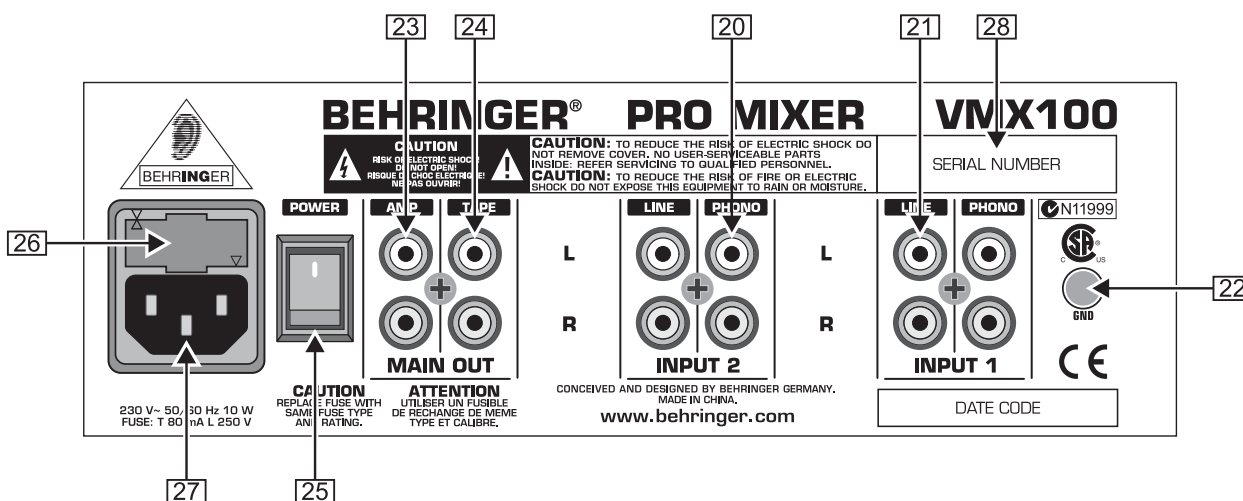



Bild 3.1: Baksidan på PRO MIXER VMX100

- 20 PHONO-ingångarna för kanal 1 och 2 är avsedda för anslutning av skivspelare.
- 21 Detta är LINE-ingångarna för anslutning av tape-deck, CD- eller MD-spelare etc.
- 22 GND-anslutningen är till för jordning av skivspelaren.
- 23 AMP-utgången är för anslutning av en förstärkare och skall skötas med MAIN-kontrollen för MIC/MAIN-sektionen.
-  **Sätt alltid på slutstegen sist för att undvika spänningstoppar vid inkopplingen som är farliga för dina högtalare. Innan slutstegen kopplas in skall du kontrollera att det inte ligger någon signal på VMX100 så att du förhindrar plötsliga och för dina öron smärtsamma överraskningar. Bäst är att dra ner alla faders och ställa alla vridkontroller på noll.**
- 24 Över TAPE-utgången kan du lägga in din musik genom att ansluta t.ex. ett tape-deck, DAT-bandspelare etc. I motstats till AMP-output är den utgående ljudvolymen förbestämd, varför du måste ställa in ingångsnivån på den inspelande apparaten.
- 25 Med POWER ON-omkopplaren sätter du igång PRO MIXER.

- [26] *SÄKRINGSHÅLLARE / SPÄNNINGSVAL*. Innan du nätansluter utrustningen skall du kontrollera om den angivna spänningen överensstämmer med nätspänningen på platsen. När du byter ut en säkring så skall det absolut ske med en säkring av samma typ. Hos många apparater kan säkringshållaren sättas i i två olika lägen så att man ställer om mellan 240 V och 120 V. Glöm inte: om du vill använda din utrustning utanför Europa med en spänning på 120 V så måste du sätta i en högre värd säkring.
- [27] Detta är urtaget för nätkabeln.
- [28] *SERIENUMMER*. Var snäll och ta dig tiden för att skicka in det helt ifyllda garantikortet inom 14 dagar efter inköpsdatum, eftersom du annars förlorar utvidgade garantin. Du kan också helt enkelt använda dig av vår online-registrering www.behringer.com.

4. TEKNISKA DATA

AUDIOINGÅNGAR

Mic-ingång	53 dB Gain, elektr. symmetrisk ingång
Phono-ingång 1 och 2	40 dB Gain @ 1 kHz, osymmetrisk ingång
Line-ingång 1 och 2	0 dB Gain, osymmetriska ingångar

AUDIOOUTGÅNGAR

Main Out	max. +21 dBu @ +15 dBu (Line In)
Tape Out	typ. 0 dBu
Hörlursanslutning	typ. 125mW @ 1 % THD

EQUALIZER

Stereo Low	+12 dB / -32 dB @ 50 Hz
Stereo High	+12 dB / -32 dB @ 10 kHz

ALLMÄNT

Signal-/brusförhållande (S/N)	> 88 dB (Line)
Överhöring	> 67 dB (Line)
Distorsion (THD)	< 0,025 %
Frekvensgång	20 Hz - 20 kHz
Gain-kontrollområde	-20 dB - +9 dB

STRÖMFÖRSÖRJNING

Nätspänning	USA/Kanada	120 V~, 60 Hz,
	Europa/U.K./Australien	230 V~, 50 Hz,
	Japan	100 V~, 50 - 60 Hz
Allmän exportmodell	120/230 V~, 50 - 60 Hz	
Effektförbrukning	max. 10 W	
Säkring	100 - 120 V~: T 160 mA H 250 V	
	200 - 240 V~: T 80 mA L 250 V	
Nätanslutning	Standardanslutning	

MÅTT/VIKT

Mått (H x B x D)	ca. 2 7/8" (72 mm) x 8" (203 mm) x 9" (229 mm)
Vikt	ca. 2,0 kg

BEHRINGER anstränger sig oupphörligen att säkra högsta tänkbara kvalitet. Erforderliga modifieringar kommer att genomföras utan föregående besked. Tekniska data och apparaturens utseende kan därför komma att skilja sig från uppgifter och bildframställningar här.